



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE — OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste : 917 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box : 917 or 42
Jacques-Cartier Square, Montreal.
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

Résultat du Plébiscite du 21 décembre 1909.

Result of the Referendum held the 21st of December 1909.

Sur l'établissement d'une usine électrique municipale.

Anent the establishment of a Municipal Electric plant.

A LA CITE DE MONTREAL

TO THE CITY OF MONTREAL

HOTEL DE VILLE.

CITY HALL.

Montréal, 30 décembre 1909.

Montreal, 30th December, 1909.

Le Greffier de la Cité

The City Clerk

a l'honneur de faire rapport,

respectfully reports,

Que conformément aux instructions du Conseil, il a fait les procédures requises par la loi pour soumettre le règlement No. 394, concernant l'établissement d'un service d'électricité municipale à l'approbation des propriétaires dont les noms se trouvent inscrits sur la liste électorale en vigueur;

That, as instructed by the Council, he adopted the proceedings required by law for the submission of by-law No. 394, concerning the establishment of a municipal electric plant to the approbation of the real estate owners whose names are entered on the electoral list in force;

That the voting took place on the 21st December instant;

Que la votation a eu lieu le 21 décembre, mois courant;

That on the 24th December, after notices given according to law and in the presence of Aldermen L. A. Lapointe, Clearihue, Lavallée and Roy, he examined the statements furnished by the Deputy Returning Officers and summed up the votes given on the by-law and he found that 1,610 voters had voted for the by-law and 1,245 against it;

Que le 24 décembre, après avis donnés suivant la loi et en présence des échevins L.-A. Lapointe, Clearihue, Lavallée et Roy, il a fait l'examen des relevés des sous-officiers rapporteurs et il a fait l'addition des votes donnés sur le règlement et il a constaté que 1,610 votants avaient voté pour le règlement et 1,245 contre;

That, he, then and there, declared that said by-law had therefor been approved of by a majority of 365.

Qu'il a, là et alors, déclaré que le règlement par conséquent avait été approuvé par une majorité de 365.

L.-O. DAVID

L. O. DAVID,

Greffier de la Cité.

City Clerk.

* * *

* * *

REFERENDUM DU 21 DECEMBRE 1909.

REFERENDUM 21 DECEMBER 1909.

Règlement No. 394.

By-law No. 394.

Au sujet de l'établissement d'une Usine Electrique Municipale.

Anent the establishment of a Municipal Electric plant.

QUARTIER EST

EAST WARD

Pour le règlement. Contre le règlement.

For the By-law. Against the By-law.

	Pour le règlement.	Contre le règlement.
Poll No 1	14	15
	CENTRE	
Poll No 1	7	15
	OUEST	
Poll No 1	5	20

	For the By-law.	Against the By-law.
Poll No 1	14	15
	CENTRE	
Poll No 1	7	15
	WEST	
Poll No 1	5	20